

**Paul Bähr**  
**mod Kommissionen for De europæiske Fællesskaber**

»Tjenestemænd — invalidepension«

Sag 12/83

Sammendrag

*Tjenestemænd — social sikring — forsikringsordning for erhvervssygdomme og ulykker — invaliditet — invaliditetsprocedurens iværksættelse — betingelser*  
(Tjenestemandsvedtægten, art. 78; bilag VIII, art. 13)

Det følger af ordlyden af artikel 13 i bilag VIII, der i overensstemmelse med vedtægtens artikel 78 fastsætter betingelserne for opnåelse af ret til invalidepension, at kun den tjenestemand, der må opgive tjenesten, fordi han er ude af stand til at fortsætte denne på grund af sin invaliditet, kan være genstand for invaliditetsproceduren.

Det følger heraf, at den tjenestemand, der er udtrådt af tjenesten for flere år siden og som rammes af en sygdom, som ville gøre ham ude af stand til at gøre tjeneste, såfremt han fortsat gjorde tjeneste, ikke kan gøre krav på iværksættelsen af invaliditetsproceduren alene under henvisning hertil.

I sag 12/83

PAUL BÄHR, forhenværende tjenestemand ved Kommissionen for De europæiske Fællesskaber, boende i Bruxelles, ved advokat Dieter Rogalla, advokat ved Amtsgericht Steinfurt og Landgericht Münster, og med valgt adresse i Luxembourg hos advokat Tony Biver, 83, boulevard Grande-Duchesse-Charlotte,

sagsøger,

<sup>1</sup> — Processprog: Tysk.